



العنوان
METALÚRGICA SKYMSSEN LTDA.
Rodovia Ivo Silveira, nº 9525 – Volta Grande
88355-202 Brusque - Santa Catarina - Brasil
Fone: +55 47 3211 6000
الموقع على شبكة الانترنت
www.skymssen.com

51797.6 - ÁRABE

Data de Correção: 12/02/2025

إضافة الى هذه الآلات تقوم بصنع مجموعة كاملة من المعدات. الرجاء الاتصال بالبيع.
هذا المنتج يستفيد من المساعدة التقنية و ممثلين تجاريين و بائعين في كل التراب الوطني.
بحكم التطوير المستمر لمنتجاتنا، فإن المعلومات الكائنة بهذا الدليل قد يتم تغييرها بدون سابق إشعار.

WWW.SKYMSSEN.COM

دليل الارشادات



عصارة من الصلب المقاوم للصدأ، وعاء من الصلب المقاوم للصدأ

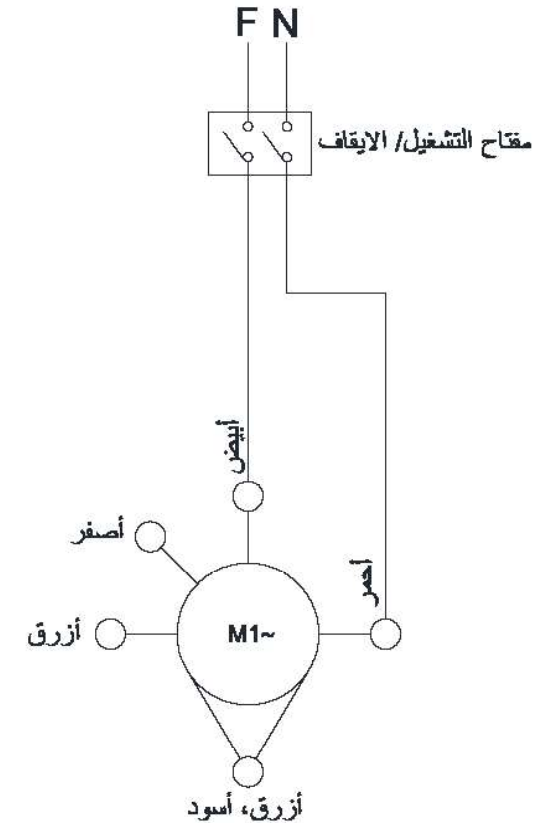
موديل:

EXB-N

الفهرس

1. مقدمة.....	3
1.1 السلامة.....	3
2.1 أهم المكونات.....	5
3.1 الخصائص التقنية.....	6
2. التركيب و ما قبل التشغيل.....	6
1.2 التركيب.....	6
2.2 ما قبل التشغيل.....	7
3. العملية.....	7
1.3 التشغيل.....	7
2.3 إجراءات العملية.....	7
2.3 النظافة و التطهير.....	7
3.3 احتياطات يجب اتخاذها مع الصلب المقاوم للصدأ.....	8
4. مفاهيم السلامة – عموميات.....	9
1.4 الممارسات الأساسية للتشغيل.....	9
2.4 تنبيهات وملاحظات قبل تشغيل الآلة.....	10
3.4 مراقبات روتينية.....	10
4.4 العملية.....	11
5.4 بعد الانتهاء من العمل.....	11
6.4 عملية الصيانة.....	11
7.4 تنبيهات.....	11
5. تحليل و وحل المشاكل.....	12
1.5 مشاكل و أسباب و حلول.....	12
6. المعايير المتبعة.....	14
7. الصيانة.....	14
8. الرسم البياني الكهربائي.....	15

الشبكة الكهربائية 220 فولت / 60 هرتز



من المحتمل أن يكون هذا الجهاز خطيرا عند استعماله بشكل غير صحيح. لذا فمن الواجب أن يقوم فقط الأشخاص المؤهلون بالصيانة والتنظيف أو أي عمل آخر في الآلة التي يجب أن تكون مقطوعة عن التيار الكهربائي.

قصد تفادي الحوادث، يجب احترام التعليمات المذكورة اسفله.

1.1.1 المرجو قراءة جميع الارشادات

2.1.1 قصد تجنب خطر الصدمة الكهربائية، وكذا الاضرار التي قد تلحق بالآلة، لا تستعملها أبدا إذا كانت ملبسك أو رجليك مبللة كما لا تستعملها فوق سطحية رطبة أو مبللة. كما لا يجب غطسه كاملا في الماء أو أي سائل آخر، كما لا يجب توجيه الماء المضغوط للجهاز بشكل مباشر.

3.1.1 يجب مراقبة استعمال هذا الجهاز و خصوصا عند استعماله قريبا من الاطفال.

4.1.1 يجب قطع اتصال الآلة بالتيار الكهربائي في الحالات التالية: عدم الاستعمال و قبل التنظيف و عند إدخال أو نزع بعض الاكسسوارات و اثناء الصيانة أو أي عملية أخرى كيفما كانت.

5.1.1 لا تستعمل الجهاز عندما يكون الكابل أو القابس تالفين. لا تسمح بوضع الكابل الكهربائي فوق المائدة أو امام المتجر و لا تدعه يلامس سطحيات ساخنة.

6.1.1 إذا ما سقطت الآلة أو توقفت عن العمل أو تم إتلافها بشكل من الاشكال، يرجى اخذها الى أقرب نقطة للمساعدة التقنية قصد المراجعة و الاصلاح.

7.1.1 إن استعمال إكسسوارات غير موصى بها من طرف المصنع قد تؤدي إلى اضرار شخصية.

8.1.1 اجعل يديك و أي جهاز آخر بعيدا عن الاطراف المتحركة في الآلة عندما تكون مشغلة قصد تفادي الجروح أو الإضرار بالآلة.

9.1.1 تأكد من أن جهد الآلة و التيار الكهربائي متساويان و بأنه قد تم تأريض الآلة بشكل محكم.(صورة 01)

10.1.1 قبل تشغيل الآلة تأكد من ان الكأس المخروطي الكبير رقم 09 و الصغير رقم 01 و وعاء العصير رقم 02 (صورة 01) موضوعة بشكل محكم في امكانها.

6. المعايير المتبعة

معايير الجمعية البرازيلية للمعايير التقنية (NBR NM 60335-1 IEC 60335-2-14)

7. الصيانة

إن الصيانة هي مجموعة من الاجراءات تهدف الى الحفاظ على الجهاز في احسن ظروف العمل مما يزيد في مدة استعماله و في سلامته.

- النظافة: انظر الفصل 3.3 الخاص بالنظافة من هذا الدليل

- الكابلات : راقب كل الكابلات لتلاحظ تلفها و كذا جميع النهايات الكهربائية من حيث الضيق و الصدأ.

- الاتصالات : مفتاح التشغيل/الايقاف، زر المستعجلات، زر العودة الى الاعدادات الاصلية، الدارات الالكترونية...إلخ. راقب الجهاز حتى تعمل جميع مكوناته بشكل صحيح و حتى تكون عمليات الجهاز طبيعية و عادية.

- التركيب: راقب تركيب جهازك كما هو مشروح في الفصل 2.1 من هذا الدليل.

1. الامور التي يجب مراقبتها و القيام بها شهريا:

- مراقبة التركيب الكهربائي

- قياس جهد المقبس الكهربائي

- قياس تيار التشغيل و مقارنته مع الاصلي

- مراقبة إحكام كل النهايات الكهربائية للجهاز قصد تفادي اتصالات غير مرغوب بها.

- مراقبة حدوث فراغات ممكنة في محور المحرك الكهربائي

- مراقبة الخيوط و الكابلات الكهربائية من حيث حدوث سخونة عالية او عزلة متضررة او عطب ميكانيكي.

2. الأمور التي يجب مراقبتها و القيام بها كل ثلاثة اشهر:

- مراقبة المكونات الكهربائية مثل مفتاح التشغيل/الايقاف، زر المستعجلات، زر العودة الى الاعدادات الاصلية و الدارات الالكترونية من حيث بعض اشارات السخونة العالية و العزلة المتضررة و العطب الميكانيكي.

- مراقبة حدوث فراغات في الحلبات و السنادات

- مراقبة حلقات التثبيت و الاختام الدائرية و الاختام (V) و باقي انظمة الإحكام.

- تأكد من ربط جميع البراغي والصواميل بإحكام لتجنب أي ضرر محتمل للمعدات.

جدول 02

مشاكل	أسباب	حلول
الجهاز لا يشتغل	انقطاع التيار الكهربائي مشكل في الدارة الكهربائية الداخلية او الخارجية للجهاز	تأكد من وجود التيار الكهربائي قم بالاتصال بالمساعدة التقنية
رائحة دخان / حريق	مشكل في الدارة الكهربائية الداخلية او الخارجية للجهاز	قم بالاتصال بالمساعدة التقنية
الجهاز يعمل بعد وضع المادة المراد معالجتها، و مع ذلك فإنه يتوقف عن العمل او يعمل بسرعة بطيئة.	مشاكل في المحرك الكهربائي محور إدخال الكأس المخروطي منهك او مكسور	قم بالاتصال بالمساعدة التقنية قم بالاتصال بالمساعدة التقنية
كابل كهربائي تالف	مشكلة في نقل المادة المرغوب معالجتها	قم بالاتصال بالمساعدة التقنية
ضوضاء غريبة	سدادات معيبة	قم بالاتصال بالمساعدة التقنية

هام

لمزيد من السلامة فإن هذه الآلة مزودة بنظام أمان يحول دون التشغيل غير المرغوب فيه في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

هام

تأكد من أن الكابل الكهربائي يوجد في حالة جيدة للاستعمال. و في حالة العكس فالمرجو استبداله بآخر يستجيب للمعايير التقنية و لمعايير السلامة. يجب أن تتم عملية التغيير هذه بواسطة فني مؤهل مع احترام المعايير المحلية للسلامة.

هام

لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز اشخاص (بما في ذلك الاطفال) ذوو قدرات عقلية و جسدية و حسية محدودة، أو من طرف أشخاص تنقصهم التجربة و المعرفة، ما عدا في حالة تلقيهم الارشادات اللازمة او عملهم تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

هام

يوصى بمراقبة الاطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالآلة.

هام

في حالة الطوارئ يوصى بقوة نزع القابس من التيار الكهربائي.

هام

لا تسلط الماء المضغوط بشكل مباشر على الآلة.

تم اختيار كل المكونات التي استعملت في تركيب هذه الآلة بعناية لتقوم بمهمتها وفقا لمعايير الاختبارات و التجارب الخاص بشركة سايمسن (Siemens).

صورة 01



- 01 - الغطاء
- 02 - غرفة العصير
- 03 - شفة دعم المحرك
- 04 - وعاء
- 05 - مفتاح التشغيل / الإيقاف
- 06 - القاعدة
- 07 - الغربال
- 08 - الكأس
- 09 - كأس مخروطي كبير
- 10 - كأس مخروطي صغير

5. تحليل و وحل المشاكل

1.5 مشاكل و أسباب و حلول

لقد تم تصميم هذا الجهاز ليحتاج إلى أقل قدر ممكن من الصيانة. و مع ذلك فقد يحدث بعض الخلل في عمله بسبب الإنهاك الطبيعي الناجم عن استعماله.

إذا كان هناك أي مشكل في جهازك، ابحث في الجدول اسفله عن بعض الحلول الممكنة الموصى بها.

بالإضافة إلى ذلك ، فإن الشركة تضع رهن إشارتك شبكة من التقنيين المعتمدين الذي سيكونون سعداء لخدمتك. انظر القائمة الملحقة للمساعدة الفنيين المعتمدين من طرف شركة سايمسن.

تحقق من توتر السلاسل الجارية و قم بالتعويض في حالة إذا ما لاحظت إنهاكا ما في السلاسل او العتاد.

عند فحص جهد السلاسل، لا تضع أصابعك بين السلاسل و البكرة و لا بين السلاسل و لا بين والعتاد.
تحقق من الحماية وأجهزة السلامة حتى تظل تعمل بشكل صحيح.

4.4 العملية

1.4.4 تنبيهات

لا تعمل بالشعر الطويل الذي قد يلمس أي جزء من الآلة مما قد يتسبب في حوادث خطيرة. قم بربطه الى فوق او الى الوراء او غطه بمنديل.

- يمكن فقط للمستخدمين المؤهلين والمدربين العمل في الآلة. لا تقم أبدا بتشغيل الآلة بدون الأجهزة الخاصة بالسلامة.
- لا تقم أبدا بتشغيل الجهاز في حالة إذا كان أحد اكسسوارات السلامة منزوعا منه.

5.4 بعد الانتهاء من العمل

1.5.4 احتياطات

قم دائما بتنظيف الآلة بعد استعمالها. و قصد القيام بذلك، قم بفصلها نهائيا عن التيار الكهربائي.

قم بعملية التنظيف فقط بعد التوقف الكامل للجهاز. قم بإرجاع كل مكونات الجهاز إلى مكانها قبل تشغيله مرة أخرى.

افحص مستويات السوائل.

عند فحص جهد السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل و لا بين السلاسل والعتاد.

6.4 عملية الصيانة

1.6.4 مخاطر

عندما تكون الآلة مشغلة، فإن أي عملية من عمليات الصيانة تصبح خطيرة.

قم بالفصل النهائي عن التيار الكهربائي أثناء عملية الصيانة.

هام
قم دائما بفصل الجهاز عن المقبس الكهربائي في أي حالة من حالات الطوارئ

7.4 تنبيهات

يجب ان يقوم بالصيانة الكهربائية و / أو الميكانيكية أشخاص مؤهلون لأداء مثل هذا العمل.

يجب على الشخص المسؤول عن الصيانة أن يتأكد من أن الآلة تعمل تحت الشروط الكاملة للسلامة.

3.1 الخصائص التقنية

جدول 01

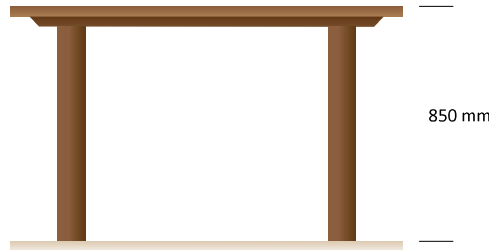
الخصائص	الوحدة	موديل EXB-N
متوسط الانتاج	برتقالات/ دقيقة واحدة	8
الجهد الكهربائي	V	220
التردد	(Hz) هرتز	60
التيار الكهربائي	A	3
الاستهلاك	(kW/h) كيلوواط/ ساعة	0,33
الارتفاع	(mm) ملمتر	460
العرض	(mm) ملمتر	290
العمق	(mm) ملمتر	250
الوزن الصافي	(Kg) كيلو	5,5
الوزن الخام	(Kg) كيلو	7,3

2. التركيب و ما قبل التشغيل

1.2 التركيب

وضع الآلة

يجب وضع الآلة فوق مستوى واحد على سطح ثابت و جاف مع ارتفاع يصل الى 58 سنتيمتر.



2.1.2 التركيب الكهربائي

تم صنع هذه الآلة لتعمل بجهد 022 فولت. فعند التوصل بالآلة، المرجو مراقبة الجهد المسجل في اللصيقة الموجودة في الكابل الكهربائي.

يحتوي كابل التغذية الكهربائية على ثلاث دبابيس دائرية، بحيث ان احد هذه الدبابيس هو للتأريض. فمن الواجب ان تكون الدبابيس الثلاثة مشغلة قبل بدء عمل الجهاز.

هام
تأكد من أن جهد التيار الكهربائي حيث ستشغل فيه الآلة مساو للجهد المذكور في اللصيقة الموجودة بالكابل الكهربائي

2.2 ما قبل التشغيل

قبل تشغيل الآلة يجب تنظيف كل المكونات التي تتصل بشكل مباشر مع المنتج الذي ستنتم معالجته بالماء و الصابون المحايد. (يرجى قراءة الفصل الخاص بالنظافة 3.3)
تأكد من ان الآلة موضوعة بشكل محكم في مكان العمل.

3. العملية

1.3 التشغيل

انتظر دائما التوقف التام للمحرك قبل تغيير الكؤوس المخروطية

تأكد من أن الكؤوس المخروطية مثبتة بشكل محكم قبل تشغيل الجهاز.

قصد تشغيل الآلة يرجى اتباع الارشادات اسفله:

- أوصل الآلة بالتيار الكهربائي
تشغيل الآلة يتم بواسطة زر التشغيل/ الايقاف رقم 50 في(صورة 01) الكائن في الجهة الامامية للقاعدة رقم 06 (صورة01).

2.3 إجراءات العملية

إن العصارات آلات تعمل بسرعة عالية. في البداية اقطع البرتقالة او الحامض الى نصفين.
عندما يبدأ الجهاز في العمل امسك الانصاف و اضغطها فوق
الكأس المخروطي الكبير رقم 09 او الصغير رقم 01 (صورة01) المثبت فوق محور المحرك. و بشكل اوتوماتيكي فإن العصير الموجود في الفاكهة سيمر من الغربال رقم 07 (صورة01) الى الكأس رقم 08.

2.3 النظافة و التطهير

انزع الكابل من المقبس الكهربائي قبل بداية عملية التنظيف

يجب تنظيف الآلة بشكل كامل:

- قبل استعمالها للمرة الاولى
- بعد عمل كل يوم
- عند عدم استعمالها لمدة طويلة
- قبل تشغيلها بعد وقت طويل من عدم التشغيل.

يجب نزع بعض مكونات الجهاز قصد تنظيفها:

- الغطاء
- وعاء العصير
- الكأسان المخروطيان

- تجنب الصدمات الميكانيكية ، لأنها قد تتسبب في اضرار أو التشغيل غير الصحيح.
- تجنب دخول الماء والتراب أو الغبار في المكونات الميكانيكية والكهربائية للآلة.
- لا تقم بتعديل الخصائص الأصلية للجهاز.
- لا تقم بتوسيع أو قطع أو نزع لصيقة السلامة و التعريف. في حالة إذا كانت اللصيقة غير مقروءة أو منزوعة، فاطلب لصيقة اخرى من المساعدة التقنية الاقرب إليك.

2.4 تنبيهات وملاحظات قبل تشغيل الآلة

هام
اقرأ جيدا الارشادات التي يحتوي عليها هذا الدليل قبل تشغيل الجهاز. تأكد من أنه تم استيعاب و فهم كل شيء بشكل جيد. في حالة وجود شك او سؤال يرجى الاتصال بمصلحة خدمة المستهلكين.

1.2.4 خطر

إن الكابل أو السلك الكهربائي الذي تضرر عازله ، قد يتسبب في تسرب التيار الكهربائي و قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية. قبل الاستخدام، راقب شروط استعماله.

2.2.4 تنبيهات

تأكد من أن التعليمات في هذا الدليل قد فهمت تماما.
يجب أن تكون كل وظيفة أو عمل أو أي إجراء من إجراءات الصيانة واضح جدا.

إن تشغيل أي أمر من الاوامر اليدوية (الزر، الأزرار، مفاتيح الكهرباء والعتلات ، الخ) يجب أن يتم كلما كان لديك اليقين بأن هذا هو العمل الصحيح.

3.2.4 احتياطات

إن كابل الطاقة هو المسؤول عن تغذية الآلة بالطاقة الكهربائية. يجب أن يكون قادرا على تحمل الطاقة الكهربائية المستهلكة.

إن الكابلات الكهربائية التي ظلت في الارض او مع الآلة، يجب أن تكون محمية لمنع التماس الكهربائي.

3.4 مراقبات روتينية

1.3.4 تحذير

عند فحص توتر السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل والعتاد.

2.3.4 احتياطات

راقب المحرك و الاجزاء المنزلقة والدوارة في الآلة عندما تسمع أصواتا غير عادية.

هام
إذا كانت بعض مفاهيم السلامة لا تنطبق على المنتج الذي بين يديك فمن الممكن تجاهلها.

لقد تمت بلورة مفاهيم السلامة لتوجيه وإرشاد مستخدمي الأجهزة بشكل صحيح، وأولئك الذين سيكونون مسؤولين عن صيانتها.

وينبغي ألا يتم تسليم الآلة للمستخدم إلا في حالة جيدة ، كما ينبغي توجيه المستخدم حول سلامة الآلة من طرف البائع. يجب على المستخدم استخدام الآلة فقط بعد المعرفة التامة بالاحتياطات الذي عليه أن يتخذها عن طريق القراءة المتأنية لهذا الدليل.

1.4 الممارسات الأساسية للتشغيل

1.1.4 المخاطر

بعض أجزاء التشغيل الكهربائي بها نقط ذات فولت عالي. عندما يتم لمسها، فإنها قد تؤدي إلى صدمة كهربائية خطيرة أو حتى مميتة.

لا تقم أبداً بلمس أي تحكم يدوي (زر، ازرار، مفاتيح كهربائية....) عندما تكون يداك أو رجلاك أو أحذيتك أو ملابسك مبللة. إن تجاهل هذه النصيحة قد يتسبب في صدمة كهربائية خطيرة أو حتى مميتة لمن يستعمل الآلة.

2.1.4 تنبيهات

تحذيرات

يجب أن يكون مكان الإيقاف / التشغيل أو زر المستعجلات معروفا لدى المستخدم ، بحيث يمكن تشغيله في أي وقت دون الحاجة إلى البحث عنه. قبل أي عملية صيانة كيفما كانت، قم بفصل القابس من الشبكة الكهربائية.

استعمل الآلة في مكان تكون فيه مساحة كافية لاستخدام الآلة تجنباً للسقوط الخطير.

إن الماء أو الزيت قد يجعلات الأرضية زلقة وخطرة. لتجنب وقوع الحوادث ، يجب أن تكون الأرضية جافة ونظيفة.

إذا كان العمل الذي ينبغي القيام به سيُجز من قبل شخصين أو أكثر، فينبغي إعطاء إشارات التنسيق في كل خطوة من خطوات العملية. لا ينبغي أن تبدأ الخطوة التالية ما لم تعط إشارة و يتم الرد عليها

3.1.4 تنبيهات

في حالة انقطاع التيار الكهربائي ، قم فوراً بإيقاف مفتاح التشغيل / الإيقاف.

- استخدم زيوت التشحيم والشحوم الموصى بها أو المشابهة لها.

انزع الغطاء رقم 10 (صورة 10) و الكأسين المخروطيين رقمي 90 و 01 ثم بعد ذلك وعاء العصير رقم 20 (صورة 10). نظف كل هذه المكونات بالماء و الصابون المحايد. قصد إرجاع المكونات الى مكانها قم بذلك عاكساً عملية نزعها.

هام
لا تسلط الماء المضغوط على الآلة بشكل مباشر

3.3 احتياطات يجب اتخاذها مع الصلب المقاوم للصدأ

قد تجد في الصلب غير القابل للصدأ بعض نقط الصدأ التي تظهر بسبب عناصر خارجية و خصوصاً عند عدم الاحترام المستمر لقواعد النظافة.

إن مقاومة الصدأ هي نتيجة لوجود الكروم في الصلب غير القابل للصدأ الذي، في حالة اتصاله بالأكسجين، يتيح تكون طبقة رقيقة للحماية.

هذه الطبقة الرقيقة للحماية تتكون فوق كل سطح الصلب مانعة عمل العناصر الخارجية التي تؤدي إلى الصدأ. عندما يتم خدش أو نزع هذه الطبقة الحامية، يبدأ مسلسل الصدأ الذي يمكن تفاديه من خلال التنظيف الملائم و المستمر. لذا فور استعمال الآلة، يجب القيام بعملية التنظيف باستعمال الماء و الصابون المحايد بواسطة إسفنجة نيلون أو منديل رطب.

بعد ذلك يجب غسل الآلة فقط بالماء الجاري و تجفيفها فوراً بمنديل رطب مما يحول دون بقاء الرطوبة فوق مكونات الآلة و خصوصاً في المنافس.

إن الغسل بالماء و التجفيف مهمان جداً قصد تفادي ظهور بقع الصدأ.

و بحكم وجود الكلور في العناصر الخارجية، فإنها تهجم على الصلب غير القابل للصدأ محدثةً نقط صدأ.

هام
يجب تفادي استعمال السوائل الحمضية و السوائل الملحية و بعض السوائل المعقمة (هيبوكلوريت و املاح الامونيا الرباعية التكافؤ و مركبات اليود و حامض النتريك و غيرها) لأنه لا يمكن أن يتصل لمدة طويلة مع الصلب المقاوم للصدأ.

استخدام المواد الكاشطة :

إن الإسفنج أو الصوف الصلب والفولاذ الكربوني، إضافة إلى خدش السطح و التأثير سلبي على حماية الفولاذ المقاوم للصدأ تترك جزيئات تلوث الفولاذ المقاوم للصدأ. لذا، يجب عدم استعمال مثل هذه المنتجات المستخدمة للتنظيف و التعقيم. كما ينبغي تفادي استعمال، أثناء عملية الكشط، أدوات حادة أو ما شابه ذلك .

أهم المواد التي تسبب تآكل الفولاذ المقاوم للصدأ :

الغبار والشحوم والمحاليل الحمضية مثل الخل وعصير الفاكهة وغيرها من الأحماض، والمحاليل المالحة والدم، والمنظفات الصناعية باستثناء المحايدة (و جزيئات الصلب المشتركة ، و بقايا الإسفنجات او صوف الصلب العادي، وأنواع أخرى من المواد الكاشطة.